

資訊更新 設中英菲3語

【明報專訊】列治文《新移民指南》（Newcomer's Guide，左圖）昨日推出第二版，除了原來的中、英文版外，還增加了菲律賓語版本。新修訂的中文版中更新了「找住房」、「設立銀行帳戶」、「加入醫療服務體系」等內容。市民可從中僑互助會等機構索取印刷版，或登錄市府網站瀏覽電子版。



列治文市長馬保定（Malcolm Brodie）出席發布會時表示，列治文的資訊服務已趨完善，但初來乍到的新移民由於還在適應環境階段，故需要花時間尋找資源；況且許多人慣用電腦，這本《新移民指南》提供了很大的方便，41頁雜誌大小的指南沒有廣告，涵蓋住房、醫療、交通、教育等新移民可能遇到的問題。

在中國當公務員的馮濤和關瑩夫婦

帶着3歲的兒子，剛剛從西安落戶列市一個月。馮濤說，指南確實讓他們避免了許多彎路，之前老移民朋友的建議往往不夠透徹全面，特別是在碰到問題時該如何向相應機構尋求幫助，指南上羅列出的機構名稱、電話、地址就非常清晰。

馮濤在瀏覽完指南後表示，暑假要帶兒子去漁人碼頭遊玩；而一旁的關瑩則補充，剛剛知道住家附近的社區

中心有游泳池，打算天熱了以後帶孩子去上游泳課。

中僑列治文辦事處經理李平形容指南像一名事半功倍的得力助手，他說，去年放在中僑的300餘份《新移民指南》很快就被拿光了。

除中僑外，列治文進步跨文化社區服務協會（PICS）、義工信息服務會（VRIS）都將繼續免費提供印刷版。



馮濤一家正在閱讀
《新移民指南》。
(王冬憐攝)

市民也可登錄 www.richmond.ca 獲取電子版，可點擊查看：Discover

Richmond-->About Richmond--->
Newcomer's Guide ◦

3 美女橫加慈善單車行

征程萬里冀籌款助70兒童

【明報專訊】非牟利組織「他們的機會」(Their Opportunity)的三名年輕女子，昨日展開騎單車籌款活動，她們將於80日內橫跨加國各省，行程約1萬公里，希望所籌善款可資助本國70名兒童參加不同的運動。

參與這項籌款活動的是溫特拉克（Geneva Winterink）、布倫南（Jill Brennan）和麥克萊恩（Jenny MacLean），居住渥太華等東岸地區，年齡介乎23至36歲，其中兩人是訓練員，另一人從事生產業工作。

麥克萊恩表示，首日行程於昨日在溫市展開，她們將於8月20日完成所有路程，終點是紐芬蘭省。計劃80天完成全程，每日行程約120公

里，當中有數天被安排作間歇性休息。

她稱，這次旅程艱辛，體能不能是問題，最大挑戰是天氣。她稱自己在小學或中學時期，都有機會參加不同運動，但現時部分兒童和青少年因經濟問題，失去參加包括籃球、足球和冰球等運動項目的機會，希望此行可以幫到他們。

「他們的機會」負責人吉爾（Randy Gill）補充說，全程將有一名女子駕駛旅行車，為運動員提供膳食等協助。而每位運動員經過省或市時，都會找尋一至兩名需要經濟資助的學生，估計將有70名學生受惠，當中包括華裔。

市民可瀏覽網址 www.theiropportunity.com 了解籌款詳情。



左起：布倫南、麥克萊恩和溫特拉克站立於單車旁準備出發。
(蕭良文攝)

新絲路模特賽北美冠軍決出

【明報專訊】2012河石娛樂度假酒店新絲路北美模特大賽決賽，以及為卑詩癌症基金會籌款的晚宴，昨晚在列治文河石劇院圓滿落幕。24名入圍帥哥美女，盡展美麗、陽光身姿。最終女模組由7號Paulina奪魁，男模組則是3號Chris摘冠，他們兩人將代表北美賽區免費前往中國參加新絲路模特總決賽。

大賽昨日在溫哥華的 Behind Sapphire 樂隊的《哦，多麼美好的一天》歌曲中拉開帷幕，24

名決賽選手身著中國時尚品牌歌莉婭服飾表演了精彩的開場秀，表演以希臘神話為主題，表現人們對美與時尚的追崇。

現場穿插的節目中，高空雜技演員 Sylvia Louis 表演的空中管舞更是美輪美奐，贏得觀眾陣陣叫好聲。

決賽演出前還進行了第四屆慈善晚宴，晚宴及演出門票收益將撥給卑詩癌症基金會，資助癌症研究。

常見都市病的防治

【明報專訊】心臟病、癌症等已成為現代最具殺傷力的都市病，由於可以突然發生，令人措手不及，所以預防顯得更加重要。基督教培英中心定於6月19日（星期二）晚上7時至9時

，邀請陳慧敏醫生與大家探討上述幾種疾病的成因及防治方法。地點：#101 - 8580 Cambie Road, Richmond，報名及查詢請電 604-821-1262。



6月6日攪珠結果，0系開出8；1系連續第四次交白卷；2系開出21、22和26；3系開出30和39（翻冧）；4系再交白卷。特別號碼7。是期心水號碼貼中21。

是期頭獎一票安省中，彩金三百五十五萬多元；二獎一票魁省中，彩金二十五萬四千多元；三獎八十一票中，每票彩金二千五百多元。下期彩金估計三百五十萬元。

是期0系走勢仍一般；1系和4系狀態奇劣；2系和3系走勢仍強勁。

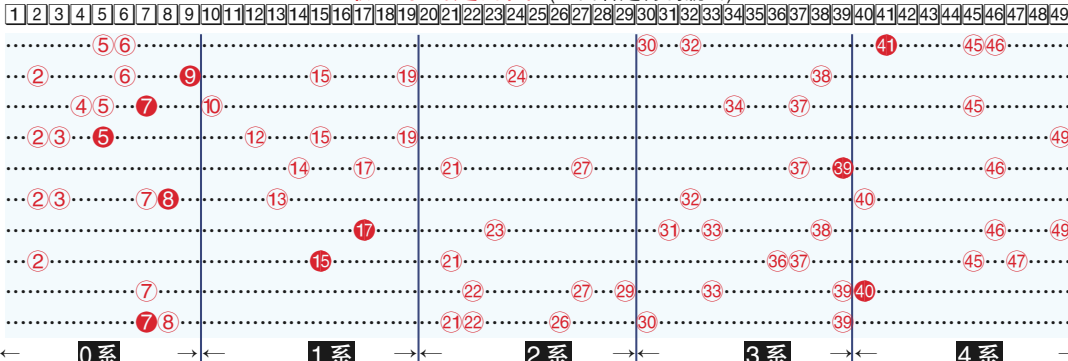
本期心水選擇

0系選3和9。
 1系冷選11和17。
 2系熱選23和28。
 3系熱選32和35。
 4系冷選42和44。

最近十期開獎號碼

5月5日：	5 6 30 32 45 46 • 41
5月9日：	2 6 15 19 24 38 • 9
5月12日：	4 5 10 34 37 45 • 7
5月16日：	2 3 12 15 19 49 • 5
5月19日：	14 17 21 27 37 46 • 39
5月23日：	2 3 7 13 32 40 • 8
5月26日：	23 31 33 38 46 49 • 17
5月30日：	2 21 36 37 45 47 • 15
6月2日：	7 22 27 29 33 39 • 40
6月6日：	8 21 22 26 30 39 • 7

最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）



0系 1系 2系 3系 4系

將卑詩省電費維持在低水平

議員來稿

當省長簡蕙芝委任我為能源及礦務廳長，她指示我去盡我所能，令省內家

庭無需在今後五年面對超過50%的電費增幅。自此，我就一直致力要將電費維持在低水平。

我首先委任一個由高級官員組成的工作小組，對卑詩水電公司進行審核及提出方案，減少2011年4月的電費增加對卑詩家庭的影響。

省政府展開對卑詩水電公司全面的行政及財務審核，有關報告已於去年8月發表。報告奠定了一個容許我們將建議的電費增幅減少一半的計劃，同時亦容許我們在所需的未來發展項目作資本投資。

今年春季，卑詩公共事業委員會總結認為，在就最終的電費加幅作出決定前，必須要進行更多討論。而這個諮詢程序已收集到24,000頁的證供，及回應了4,200個獲取資料的要求，共花費了卑詩水電公司用戶130萬元。預計有關法律費用及其他開支會花費額外210萬元。

作為問責的民選廳長，我認為這個程序不能再繼續。很明顯，任由這程序發生將不利卑詩省民，省政府必須要作出決定去履行承諾，令到電費盡量維持在低水平。

在2012年5月24日，省政府指令卑詩公共事業委員會，將卑詩水電公司在未來三年的建議電費增幅，減少一半。將電費總加幅，控制在17%，包括在明年1.44%的增幅。此決定會確保家庭將會繼續繳付全北美其中最低的電費，亦容許卑詩水電公司在未來兩年，減少他們的監管帳戶超過2.5億元。

向卑詩水電公司發出指令的做法並不是新鮮事，自1981年以來，省府已發出過11次類似指令。

有些人批評省政府將電費維持在低水平的承諾，但這是負責任的行動，它將使我們能夠為家庭創設寶貴的工作，同時令經濟增長。

我們正努力為本省創設更光明的未來，而卑詩水電公司是這未來的重要部分。我們在未來要做的，是要令電費維持可負擔，及更新供電網，在現在和未來為我們帶來利益。

[illegible]

本期形勢

6月8日 Lotto Max 預測如下:1至9之間4~7個號碼出線,出線號碼正是在熱門3和6的邊上,走勢又回到熱門目標上;10至19之間目標13出線;上期所說11~13以冷門身分在超越18~19依然實現,盯住11~13;20至29之間24、26、30出線,與上期預測冷門目標23~27接近;你還有希望;30至39之間繼續輪空,三次輪空目標不變選在三個號碼31~36~39上,40之後41連莊和43一起出線,走勢集中到前面的號碼上,41、43、45比其他號碼更勝一籌。

旺門號碼

3

盲門號碼

8 9 22 33 34 38 44

最近五期走勢

1 11 21 31 41	2 12 22 32 42	1 11 21 31 41	2 12 22 32 42	3 13 23 33 43	4 14 24 34 44
2 12 22 32 42	3 13 23 33 43	1 11 21 31 41	2 12 22 32 42	3 13 23 33 43	4 14 24 34 44
3 13 23 33 43	4 14 24 34 44	2 12 22 32 42	3 13 23 33 43	4 14 24 34 44	5 15 25 35 45
4 14 24 34 44	5 15 25 35 45	3 13 23 33 43	4 14 24 34 44	5 15 25 35 45	6 16 26 36 46
5 15 25 35 45	6 16 26 36 46	4 14 24 34 44	5 15 25 35 45	6 16 26 36 46	7 17 27 37 47
6 16 26 36 46	7 17 27 37 47	5 15 25 35 45	6 16 26 36 46	7 17 27 37 47	8 18 28 38 48
7 17 27 37 47	8 18 28 38 48	6 16 26 36 46	7 17 27 37 47	8 18 28 38 48	9 19 29 39 49
8 18 28 38 48	9 19 29 39 49	7 17 27 37 47	8 18 28 38 48	9 19 29 39 49	10 20 30 40 BONUS
9 19 29 39 49	10 20 30 40 BONUS	8 18 28 38 48	9 19 29 39 49	10 20 30 40 BONUS	11 21 31 41
10 20 30 40 BONUS	11 21 31 41	9 19 29 39 49	10 20 30 40 BONUS	12 22 32 42	1
11 21 31 41	12 22 32 42	10 20 30 40 BONUS	11 21 31 41	1	2
12 22 32 42	1 11 21 31 41	11 21 31 41	12 22 32 42	1	2

跨省買酒附加稅取消在即

省府：超限可罰款2千 判囚半年

【明報專訊】國會昨日通過一項私人法案，允許民眾在前往其他省份旅遊時，購買他省的酒精飲料帶回居住地所在省份，不需要額外打稅。渥京希望趕在今年暑假旅遊旺季前實施法案，讓釀酒業能因此得益。省府則提醒市民仍然有數量限制，帶回超過限額的酒，可能會面臨2,000元罰款或坐牢半年。

由卑詩省國會議員奧爾巴斯（Dan Albas）提出的C-311號私人法案，昨日在國會三讀時以287票的壓倒性票數獲得所有政黨一致通過。新法例將允許省民購買別省的酒精飲品時，帶回卑詩省不需要額外付稅。此法也讓省民可以在網上購買別省的酒精飲品，並將其寄來卑詩省

享用。
「釀酒業等了84年，是時候給葡萄酒一些自由。」奧爾巴斯透露，1928年的酒類進口法案禁止跨省販運葡萄酒，違反法例的市民可能面臨200元罰款，甚至還會坐監。
他希望法案能在月底於參議院獲得通過，趕

在國會春季會期結束前生效，讓加國葡萄酒業能在今年暑假旅遊季節受益。

奧爾巴斯認為這個法案可以讓釀酒業獲得更多投資，同時可以增加工作機會。他稱加拿大的葡萄酒已經是世界級的貨色，理應讓全國人民都能享用到各地出產的好酒。

卑詩省能源廳長高利民（Rich Coleman）則提醒市民，個人能帶回的酒類飲品數量仍有限制，每次旅行只能帶九公升（約一打）的葡萄酒、三公升（約四瓶）的烈酒、相加總共25.6公升的啤酒、蘋果酒及cooler。他也強調，不需要額外打稅，並不代

表不用付稅，市民在買酒時還是要付相應的合併稅（HST）等稅金。

市民如果超過限額，可能會面臨2000元的罰款，以及最高六個月的刑期。

卑詩收緊酒類管制 向未成年供酒 罰單575元

【明報專訊】卑詩省府昨日修改酒類飲品管制條例，授權警員或酒類飲品調查員，直接對賣酒或提供酒給未成年者的人士，開出高達575元的罰單。服務員如果未有仔細檢查顧客的身分證明便輕率賣酒，很有可能自己個人也拿到罰單。

卑詩省能源廳長高利民昨日表示，警方以及省府的酒類飲品調查員，今後如果發現有餐廳賣酒給未滿19歲的未成年人士，將有權直接開出一張高達575元的罰單。罰單不一定是發給商家，也有可能發給賣酒的員工個人。

違規商家重罰萬元或釘牌

懲罰範圍也包含由成年人出面買酒給未成年人士，以及餐廳或酒吧服務員，未能藉由檢查身分證明來確認顧客的年齡等情況。持有酒牌的商家若被查到賣酒給未成年人士，還要面臨7,500元至1萬元的罰款，或釘牌10至15日。

在現行的法例下，警員如果查到餐廳商家給未成年人士，只能交給商家法庭傳票，讓法院來接手處理。新法例將能空出更多警力及司法資源，法庭只需審理部分商家提出的上訴案。



▲簡蕙芝希望新的「麥當勞之家」可以讓更多患者家庭感受到家一般的溫暖。

▲省府官員與社會各界人士共同慶祝動土儀式。

（王原潔攝）

專供病童家庭住宿 麥當勞之家動工

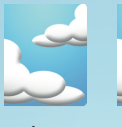
【明報專訊】專供病童家庭住宿的「麥當勞之家」（Ronald McDonald House）新址項目，昨日在卑詩兒童醫院內舉行動土儀式，該項目佔地面積74,000呎，預計在2013年聖誕節落成後，每年可容納2100多個家庭，相當於現在5倍。項目資金需2880萬，省府撥款1300多萬，目前仍有20%的資金需要各界資助。

省長簡蕙芝（Christy Clark）呼籲更多人捐款

，籌足項目資金，以幫助來自外地的重病孩子和他們的家人，免於奔波之苦，及減輕求宿所面臨的財政壓力。

新「麥當勞之家」可同時容納73個家庭，比舊址多容納60個家庭，每個家庭都有獨立房間，此外還備有4個廚房、青少年娛樂室、健身房以及戶外活動場等其他生活及休閒設施，病童家庭會與志願者一同做飯、玩遊戲。

大溫地區天氣預測

今天	6/9 (六)	6/10 (日)	6/11 (一)
			
雨 11-14℃	多雲 9-17℃	多雲 10-16℃	多雲 12-19℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	3-17	晴間雨
愛蒙頓	8-22	雨
溫尼辟	17-23	雷暴
多倫多	17-23	晴間雲
渥太華	11-23	雷暴
滿地可	11-24	雷暴
三藩市	9-18	晴間雲
洛杉磯	17-20	晴間雲
紐約	17-29	晴間雨
香港	26-31	雷暴
台北	27-35	晴間雲
北京	13-35	晴間雲
上海	17-31	晴間雲
廣州	25-34	雷暴
新加坡	27-30	雷暴
東京	18-23	晴間雨
悉尼	8-17	晴間雲
倫敦	12-15	晴間雨

龍蝦潮向吃喝 皇者首選

漢記 HON'S

\$6.99/6 pc

ON ROBSON
NEW WESTMINSTER
CHINATOWN VANCOUVER

爽串

天天速銷特惠

漢記特價推介

生滾龍蝦球靚粥: \$8.88
川汁龍蝦球: \$14.99

皇者美食

新鮮嫩滑、十足滋味

去殼生冰龍蝦肉

飛龍

即叫即折去雙積

潮爆一族 東岸

The Bullets available at LOBSTERS ONLY 東利源

龍蝦潮聞 龍蝦鮮蝦餃 正

It's Yummy! 正爽潮 您話呢!

DIY

lobster Burgers, Lobster Hot-Dogs and/or Enhancing your menus with global dominating features chef ready 100% yield! Trendy for any dining occasion!

It's NEW

It's different. main ingredient: Raw lobster meat. Simply the Best!

大師級經驗主廚 一致讚好。 識飲識食人士 更著眼迷上。

華埠左治東街溫哥華 **嘉樂海產·惠記鮮蛋**

天天速銷特惠。歡迎大小食店電購: 604-873-6820/1 - 5 pm/lisa

google <lobster sausages vancouver> for more...

12籃®

總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面)
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T統華超市旁)
分店: #101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale) 現已開幕
分店: 4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & McKay之間) 現已開幕

網址: www.12baskets.com

營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店: 10:00AM-6:00PM(週一至六, 週日公休)

純天然 膠原蛋白(骨膠原) 膠囊

買1送1

120 Capsules 600mg

促進皮膚新陳代謝與健康(緊實)
改善睡眠狀況、促進關節活動
強化關節軟骨的潤滑度和肌肉的保溫

膠原蛋白存在身體各個器官,如皮膚、骨骼、軟骨、韌帶、角膜、血管、內臟器官(心、肺等),扮演支撐的角色。
當年齡漸長,膠原蛋白在不知不覺中流失,老化現象慢慢浮現,而日曬、環境污染、不良的生活型態,更加速了膠原蛋白的流失。

特價中

膠原蛋白有三大功用:
(一)關節:膠原蛋白可以增加骨骼的柔軟度及彈性;
(二)骨骼:骨骼中的膠原蛋白如水泥角色,能固定組織,避免變形與損傷;
(三)皮膚:皮膚的真皮層含有高量的膠原蛋白,有保濕及支撐的作用,使皮膚緊實,有彈性、有光澤。

抗紫外線、抗日曬、抗斑、除皺、保濕

純天然維他命E親水性面霜

Vitamin E Cream

11萬IU 吸收快,效果好!

買1送1

d-α Tocopheryl Cream 110,000IU Moisture - Rich with Chamomile

維他命E具有強力的抗游離基和抗老化的功能。外敷能使皮膚外層形成天然屏障,免除大氣層游離基和紫外線的傷害。卸妝後和平時敷在臉部能讓外貌顯得年輕,能消除細紋、皺紋,保濕、美顏、滋潤一次完成。

補腦、保護肝臟細胞、降血脂、防動脈硬化

大豆(黃豆)卵磷脂膠囊

Lecithin

180粒/1200mg

卵磷脂大多是由大豆中提煉出來的,其次才是蛋黃。卵磷脂對於人體健康助益最大的成份是其中的磷脂質(phospholipid)。天然未經加工的卵磷脂約含有50%的磷脂質。能活化腦細胞,增進記憶。保護肝臟細胞,防止酗酒而引發的肝細胞硬化。

買1送1

保護肝臟、增強解毒代謝、增進體力

治肝寶膠囊-苦蘆配方 Liver-Vital

90粒/150mg

買1送1

醫學文獻證實改善肝臟功能有效
苦蘆中的成份為Silymarine,能增加肝細胞的解毒及對抗有毒物質侵害的功能。肝細胞的修復及再生,並可以抑制腫瘤細胞的增生、癌細胞的分化及生長。適用為肝指數上升(GOT、GPT),藥物性、酒精性、病毒性肝炎及肝硬化、抗氧化之保健品。

強化心肺功能、促進肝腎功能健康

冬蟲夏草濃縮精膠囊 Cordyceps

120粒/600mg

買1送1

含有豐富蟲草素、核酸、游離脂肪酸、甘露醇、蛋白質等
蟲草能提升人體對疾病與過激性病毒的抵抗力。對於體弱多病、抵抗力差的人,蟲草是一種溫和、有效的補品。蟲草對呼吸系統具有清潔氣管、減少痰產生的作用,有效解決氣喘、呼吸不順與帶氣不足。並有抗癌活性。

再展雄風 增加情趣、專治陽萎 勃起無能

天然偉哥百樂泉膠囊 Supera-X

60粒/730mg

買1送1

Plus鹿茸生長因子IGF-1

本品集歐美生化科學專家,多年臨床實驗,研發出最新的壯陽配方。針對男人陽痿和女性性冷感所設計的天然偉哥。本品能強力對抗生理疲勞,性的疲憊和情緒的低靡,無副作用。採用珍貴草藥(藥用植物)和鹿茸生長因子等,以高科技濃縮萃取。

改善骨質疏鬆、更年期症狀、肌肉酸痛

名聞遐邇加拿大高鈣膠囊

Calcium Plus D3

90粒/600mg

買1送1

停經後補充鈣,可降低心臟病機率
當缺乏鈣時會導致失眠、神經緊張、脾氣急躁、容易疲勞、經痛、肌肉痙攣、酸痛、手麻、工作無效率等。尤其是女人過了30歲以後,構成骨骼的重要原素「鈣」會快速流失。在這個時期補充鈣質很重要。